

Community Connection



Rapport annuel à la communauté 2025-2026

Phone (613) 732-2811 Email/Version Françaises Disponibles au pr@prh.ca

Website pembrokeregionalhospital.ca - Facebook/Instagram pembrokeregionalhospital - X @PRHhospital



Message de la présidente et directrice générale: une année de progrès et de réalisations



Sabine
Mersmann

En cette magnifique période estivale, je suis ravie de vous présenter cette édition étoffée de notre bulletin d'information. En plus des nouveautés concernant l'Hôpital régional de Pembroke (HRP), vous y trouverez les faits saillants de l'excellent travail, des grandes réalisations et des améliorations qui ont marqué la dernière année.

Aperçu du recrutement

En 2025, nous avons accueilli 123 nouveaux employés externes, y compris 32 infirmières et infirmiers autorisés. Ce résultat impressionnant témoigne du fait que notre hôpital est perçu comme un endroit idéal où faire carrière. Autre fait encore plus encourageant, nous avons reçu plus de 6000 demandes de la part de plus de 2500 candidats au cours de la dernière année. Cet intérêt démontre que des personnes talentueuses de partout dans la province souhaitent se joindre à notre équipe.

Une collaboration idéale

Les partenariats avec la communauté et les fournisseurs de soins de santé sont au cœur d'un grand nombre de nos réalisations de la dernière année. Un des plus récents partenariats est le fruit de la fusion du Centre Phoenix pour les enfants et les familles et de notre programme de services de santé mentale. Depuis que le personnel du Centre s'est joint à nous le 1er avril, nous avons franchi ensemble une étape importante dans le cadre de notre engagement à prodiguer des soins de santé mentale complets et d'excellente qualité aux enfants, aux jeunes et aux familles de la région. Plus important encore, la transition s'est faite de façon harmonieuse pour les utilisateurs des services, car les programmes sont offerts au même endroit et les coordonnées, les processus d'inscription et d'autres aspects des services n'ont pas changé.

Les avantages de cette fusion commencent déjà à se concrétiser:

- Le Centre Phoenix a recruté plusieurs travailleurs sociaux et psychothérapeutes à temps plein grâce à la simplification des

processus de recrutement et d'intégration du personnel. Ces nouveaux employés ont ainsi pu renforcer leurs capacités à fournir des services de santé mentale d'excellente qualité aux enfants et aux jeunes.

- Plusieurs programmes de formation ont été offerts au personnel de l'HRP.

- Nous avons amélioré le protocole et le cheminement cliniques des enfants et des jeunes aux prises avec un trouble de santé mentale utilisés au Service des urgences.

L'HRP présente une demande pour devenir un établissement désigné de l'annexe 1

Autre nouveauté en ce qui concerne les services de santé mentale : je suis ravie d'annoncer que le ministère de la Santé étudie notre demande de désignation à titre d'établissement de santé mentale visé par l'annexe 1 de la Loi sur la santé mentale. Si cette demande est approuvée, nous pourrions fournir des soins de santé mentale plus intensifs ici même dans notre communauté.

Suite à la page 2

La nouvelle entrée principale de la tour C améliore l'accès et l'expérience des patients

Plus tôt ce mois-ci, l'Hôpital régional de Pembroke (HRP) a inauguré la nouvelle entrée principale de la tour C, où se trouvent désormais la boutique de cadeaux de l'Auxiliaire et la pharmacie Mulvihill Drug Mart.

La modernisation de l'espace et sa désignation à titre d'entrée principale ont permis d'améliorer la sécurité, l'accès et l'expérience des patients, des visiteurs et du personnel.

«Ce projet majeur se prépare depuis des années», a déclaré Sabine Mersmann, présidente et directrice générale de l'HRP, le 10 juin devant les dirigeants, le personnel, les bénévoles de l'Auxiliaire, des partenaires communautaires et les membres de l'équipe du projet.

«Ce projet se veut bien plus qu'une simple rénovation. Il est le fruit d'une vision commune et le résultat tangible des efforts déployés par nos partenaires, qui ont travaillé de concert afin d'aménager une entrée accueillante pour notre communauté et les personnes qui se rendent à notre hôpital.»

Le réaménagement de l'entrée, qui a coûté 2,8 millions de dollars, a bénéficié notamment du soutien du Fonds pour le réaménagement de l'infrastructure du système de santé.

Suite à la page 4



PRH Auxiliary Gift Shop Manager Brenda Long, PRH President and CEO Sabine Mersmann and Mulvihill Drug Mart Owner and Pharmacist Brian Mulvihill

Une année marquée par le travail d'équipe et le progrès



Dr. Declan
Rowan

Après une année à titre de médecin-chef, je constate que ce qui m'a marquée le plus, ce sont les gens. Tous les jours, les médecins, les infirmières et infirmiers et le personnel de l'Hôpital régional de Pembroke mettent leurs compétences à profit et font preuve de bienveillance pour soigner les résidents de la région, ce qui témoigne de leur engagement envers eux. Les soins de santé évoluent rapidement. Les pressions exercées sont indéniables, mais le dévouement de l'équipe qui prend soin de vous et de votre famille l'est tout autant.

En mémoire de la Dre Kathy Reducka

Avant d'aller plus loin, je tiens à souligner le décès de notre amie et collègue, la Dre Kathy Reducka, qui nous a quittés soudainement cette année. Pendant près de 40 ans, Kathy a été médecin de famille dans la communauté, hospitaliste ici même, cheffe du personnel médical et médecin-hygiéniste par intérim pour le comté de Renfrew. Pour un grand nombre d'entre vous, elle était votre médecin. Pour nous, c'était une amie et une collègue qui nous rendait meilleurs par sa simple présence. Elle nous manque beaucoup.

Suite à la page 2

MyChart est un portail en ligne sécurisé qui vous permet d'accéder facilement, gratuitement et en tout temps aux renseignements sur votre santé, où que vous soyez. MyChart fait partie du système Epic de dossiers électroniques sur la santé (DES) que les hôpitaux et les fournisseurs de soins de santé utilisent pour gérer les données de leurs patients et simplifier les flux de travail cliniques.



Quand l'Hôpital régional de Pembroke mettra-t-il en place le portail MyChart? Le système Epic et le portail MyChart seront lancés en octobre prochain dans notre hôpital.

La sécurité de vos données et la protection de votre vie privée sont importantes. MyChart utilise un système de sécurité de haut niveau semblable à celui des sites Web des banques pour protéger les renseignements personnels sur votre santé. Vous devrez créer un nom d'utilisateur et un mot de passe pour contrôler l'accès à votre compte. Suite à la page 3

Une année de progrès et de réalisations...Suite de la page 1

Comme nous sommes actuellement un établissement visé par l'annexe 2, les résidents du comté de Renfrew qui doivent recevoir des soins de santé mentale involontaires doivent être transférés dans un hôpital à Ottawa. Chaque année, environ 200 résidents de notre région se retrouvent dans cette situation.

Comme vous pouvez l'imaginer, il peut être difficile pour les personnes en crise de devoir quitter leur famille et leurs amis, car elles sont très vulnérables et ont besoin de soutien. De plus, leurs êtres chers doivent parcourir de grandes distances pour les visiter et participer à leurs soins.

En outre, le système actuel exerce une pression supplémentaire sur notre Unité des soins de santé mentale de courte durée, notre Service des urgences et les ambulanciers paramédicaux du comté de Renfrew.

Notre demande de désignation à titre d'établissement visé par l'annexe 1 prévoit l'embauche de personnel pour que nous puissions prodiguer des soins de niveau plus élevé et répondre à l'augmentation prévue du nombre de patients; nous continuerons également de recruter du personnel de soutien psychiatrique afin d'instaurer un modèle plus viable de soins prodigués près du domicile des patients.

Renforcer la continuité des soins

Le printemps dernier, huit lits de Marianhill utilisés pour la prestation de soins continus complexes (SCC) ont été transférés dans des locaux nouvellement rénovés au 2e étage de la tour A. Ces lits sont destinés aux patients qui n'ont plus besoin de soins actifs, mais dont les besoins médicaux demeurent complexes. En ramenant ces lits à proximité immédiate de l'unité des patients hospitalisés de l'HRP, nous avons créé un milieu de soins mieux intégré qui assure une transition harmonieuse et facilite la continuité des soins.

Ce transfert a été extrêmement bien accueilli par les patients, les familles et le personnel. Les patients et les familles sont ravis de recevoir des soins spécialisés près de chez eux et sont reconnaissants envers nos équipes interprofessionnelles pour la compassion dont elles font preuve. De plus, comme les soins actifs et les SCC sont prodigués au même endroit, la transition se fait plus en douceur, ce qui réduit le stress et améliore l'expérience patient.

Par ailleurs, le personnel participe activement aux initiatives qui ont pour but de renforcer le programme en suggérant des façons d'améliorer les soins et l'expérience patient. En conservant ces services dans notre communauté, nous renforçons l'expérience que vivent les patients et les familles, favorisons le rétablissement fonctionnel et facilitons le retour à la maison et dans la communauté.

Amélioration de la politique de visite pour favoriser la guérison

Toutes les décisions de l'Hôpital régional de Pembroke reposent sur un engagement fondamental : faire ce qu'il y a de mieux pour nos patients. Dans cette optique, nous avons révisé notre politique de visite en collaboration avec notre Conseil consultatif des patients et des familles pour nous assurer que les changements apportés tiennent compte des commentaires et des expériences des membres de notre communauté.

Comme le souhaitent les patients, il n'y a pas d'heures de visite pour les familles et les êtres chers, car nous savons que ces proches jouent un rôle important dans le cheminement des patients.

Nous encourageons les patients à nommer un proche aidant, c'est-à-dire une personne qui les soutient directement, qui collabore étroitement avec l'équipe soignante et qui peut être là en tout temps pour répondre à leurs besoins.

Les visites sociales ont lieu entre 11 h 30 et 21

h. Elles jouent un rôle important dans le bien-être et le rétablissement des patients et les aident à tisser des liens.

Compte à rebours en vue de l'entrée en service du système Epic

En octobre, notre hôpital mettra en œuvre le plus vaste programme de gestion des changements de son histoire avec l'entrée en service d'Epic, un système numérique d'information sur la santé qui transformera en profondeur notre organisation. Nous délaisserons les dossiers papier et en format hybride pour passer à des dossiers entièrement électroniques!

Depuis un an et demi, le personnel et les médecins travaillent en arrière-plan afin de mettre en œuvre le nouveau système de façon graduelle.

Cet été, nous mettrons l'accent sur la formation des utilisateurs grâce au concours de huit formateurs internes certifiés enthousiastes et à un groupe remarquable de cent superutilisateurs qui viendront en aide à leurs collègues avant, pendant et après l'entrée en service du système. Au total, 740 membres du personnel et 140 médecins devront suivre la formation avant le lancement du système cet automne.

Le portail MyChart est une des fonctionnalités les plus utiles aux patients, qui pourront accéder facilement aux renseignements personnels sur leur santé. Ce système transformera l'accès aux renseignements sur la santé et la gestion de ces renseignements. Vous trouverez quelques précisions sur le portail MyChart dans le présent bulletin. Ce n'est qu'un début : nous vous fournirons bientôt une foule de précisions supplémentaires!

Sur ce, je vous souhaite de passer un bel été, en bonne santé et en toute sécurité pendant que nous prendrons soin ensemble de nos patients, de nos collègues et des membres de notre communauté.

Une année marquée par le travail d'équipe et le progrès...Suite de la page 1

Notre équipe s'agrandit

Le recrutement de médecins dans un hôpital rural est une de nos tâches les plus difficiles. C'est pourquoi je suis ravie de vous faire part de nos réalisations à ce chapitre. Cette année, nous avons accueilli le Dr Paulo Werlang au service d'urologie, le Dr Yevhen Pityk au service de psychiatrie et la Dre Suzanne Banfill au service de médecine d'urgence. Dans les prochains mois, nous accueillerons également le Dr Emeka Orie au service d'obstétrique et de gynécologie. De plus, nous avons renforcé le personnel à court terme au Service des urgences.

Cette réalisation est le fruit de la collaboration avec nos partenaires municipaux, notre Fondation et les nombreux médecins et membres du personnel qui donnent de leur temps à titre d'ambassadeurs pour montrer aux candidats ce qui fait de notre région un endroit extraordinaire où vivre et élever une famille. Je vous remercie sincèrement de votre contribution.

Investir dans la prochaine génération

L'expansion de notre programme d'apprentissage a été une grande source d'espoir au cours de la dernière année.

Nous accueillons désormais des étudiants en médecine et des résidents en médecine familiale, en chirurgie, en obstétrique et gynécologie, en médecine interne et, bientôt, en médecine d'urgence. Les étudiants et résidents passent plusieurs semaines, voire plusieurs mois à l'hôpital, ce qui leur permet de tisser des liens avec nos équipes, d'apprendre à connaître nos patients et de découvrir la vie dans la vallée de l'Outaouais.

Le programme d'apprentissage est notre meilleur outil de recrutement. En général, les médecins s'établissent dans la région où ils ont été formés. Chaque nouvel apprenant peut

devenir un collègue. Lorsque vous croisez un jeune médecin dans un service, à la clinique ou dans la communauté, accueillez-le à bras ouverts. Vous êtes une des raisons pour lesquelles il choisira de rester.



Dr. Wayne Canniff, Ophthalmologist, was celebrated for achieving 50 years of service in 2025; congratulated by President and CEO Sabine Mersmann, left, Dr. Canniff's wife Leanne, and Chief of Staff Dr. Declan Rowan.

Hommage aux employés de longue date

Cette année, nous avons célébré des étapes déterminantes pour Dr Jeff Jones (35 ans au service d'otorhinolaryngologie), Dr Scott Murray (45 ans au service d'urologie) et Dr Wayne Canniff (50 ans au service d'ophtalmologie). Ils prennent soin de nous depuis des décennies. Nous sommes privilégiés de les compter parmi nous.

Notre Service des urgences

J'aimerais vous parler en toute franchise du Service des urgences. À l'instar d'un grand nombre d'hôpitaux de l'Ontario, nous continuons de subir des pressions considérables en ce qui concerne la dotation en médecins, ce qui occasionne de plus longs temps d'attente. Je vous remercie de votre patience.

Je remercie également les médecins qui nous permettent de maintenir nos activités. Bien

souvent, ils ont modifié leurs vacances familiales, échangé des quarts de travail la fin de semaine ou se sont présentés au travail avec peu de préavis afin que les membres de notre communauté ayant des besoins urgents puissent être soignés. Ce souci de prodiguer des soins peut passer inaperçu.

Je tiens à souligner la contribution du Dr Chinmay Roy, chef de la médecine d'urgence, qui a fait preuve d'un leadership remarquable. Malgré les pressions exercées sur la dotation en personnel, Chinmay et son équipe continuent de chercher des façons d'améliorer l'expérience de tous les patients qui se présentent au Service des urgences. Nous collaborons étroitement avec Santé Ontario et nos partenaires régionaux afin de trouver des solutions à long terme. Nous vous tiendrons au courant des progrès réalisés.

De nouvelles technologies pour prodiguer de meilleurs soins

Sur le plan de la technologie, nous avons réalisé des progrès dans deux domaines.

L'Hôpital régional de Pembroke prévoit recevoir un nouveau tomodensitomètre à la fin d'août. Il s'agit d'un investissement majeur dans un appareil qui permettra d'offrir des examens plus rapidement, de produire des images plus nettes et d'améliorer la précision des diagnostics.

Sous la direction du Dr Pawel Stefanski, chef du Service d'imagerie diagnostique, ce projet se prépare depuis de nombreuses années et constitue une avancée importante en ce qui concerne les soins que nous pouvons prodiguer ici même.

En octobre, nous nous joindrons à des hôpitaux de la région pour mettre en œuvre le système de partage électronique de dossiers de santé Epic.

Suite à la page 9

MyChart...Suite de la page 1

Quels sont les avantages de MyChart? Il y a de nombreux avantages à gérer vos soins. Vous pouvez prendre le contrôle de votre santé et obtenir ainsi de meilleurs résultats. MyChart vous permet de :

- Prendre connaissance de vos rendez-vous et recevoir des rappels
- Prendre connaissance des résultats d'examens dès qu'ils sont disponibles
- Lire le résumé des consultations et les notes prises par votre équipe soignante
- Consulter des renseignements sur votre santé, comme vos médicaments et vos allergies
- Répondre à des questionnaires sans avoir à quitter la maison
- Accéder aux lettres et aux documents préparés par votre médecin
- Gérer certains soins prodigués à un être cher
- Passer en revue les renseignements sur votre assurance-santé
- Consulter les relevés de l'hôpital et tout solde impayé
- Payer vos factures d'hôpital et voir la liste de vos paiements antérieurs
- Consulter et télécharger vos reçus, y compris les reçus détaillés aux fins de l'impôt ou de votre assurance
- Créer, modifier ou passer en revue des modalités de paiement

Que dois-je faire pour m'inscrire à MyChart? Lorsque la période d'inscription débutera, vous pourrez demander un code d'activation, vous inscrire en ligne de façon sécurisée et créer votre compte. L'application mobile MyChart est aussi offerte pour les appareils iOS et Android.

Quels dossiers médicaux seront versés dans MyChart? L'Hôpital régional de Pembroke se joint à un groupe d'établissements partenaires connu sous le nom d'Alliance Atlas. Par l'entremise de MyChart, vous pourrez accéder à vos dossiers tenus par l'Hôpital régional de Pembroke et les partenaires suivants :

L'Hôpital d'Ottawa, l'Équipe universitaire de santé familiale de L'Hôpital d'Ottawa, l'Institut de cardiologie de l'Université d'Ottawa, l'Hôpital Victoria de Renfrew, le Partenariat de services de santé de Sault Ste. Marie, l'Hôpital St. Francis Memorial, l'Hôpital de Deep River et du district, Le Royal, l'Hôpital du district de Kemptville, l'Hôpital Glengarry Memorial, Arnprior Regional Health, l'Hôpital Queensway-Carleton, l'Hôpital Montfort, l'Hôpital Memorial du district de Winchester et l'Hôpital général de Hawkesbury et district.

Quels renseignements médicaux l'Hôpital régional de Pembroke versera-t-il dans MyChart? L'HRP versera les données des trois dernières années dans MyChart, y compris les résultats d'analyses de laboratoire, les rapports d'imagerie diagnostique et certaines notes de médecins.

Pour consulter votre dossier de santé complet, vous pouvez téléphoner à notre Bureau de la divulgation des renseignements au 613 732-2811, poste 6142.

Quand pourrai-je voir mes résultats d'examens dans MyChart? Seuls les résultats considérés comme définitifs, complets, corrigés ou modifiés seront versés dans MyChart. Dans la plupart des cas, vous pourrez les consulter dès qu'ils auront été transmis à l'équipe soignante. Dans certains cas, ce peut même être avant qu'elle les reçoive. Vous pouvez consulter vos résultats quand bon vous semble et activer ou non les notifications en temps réel.

Nous vous fournissons plus de renseignements sur MyChart plus près de la date d'entrée en service.



Notre conseil d'administration

From left: Chief of Staff Dr. Declan Rowan, Vice-President of Corporate and Support Services and Chief Financial Officer Scott Coombes, Professional Staff President Dr. Amanda Williamson, Director Richard Wilson, Director Constance McLeese, Vice-Chair Neil Nicholson, President and CEO Sabine Mersmann, Director Shelley Sheedy, Auxiliary President Diana Gagne, Director Matthew Neadow, Chair Dean Sauriol, Director Clay Deighton, Director Les Scott, Vice-President of People, Quality and Mental Health Services Brent McIntyre, Vice-President of Clinical Services and Chief Nursing Executive Beth Brownlee

Missing from photo: Past Chair David Unrau, Catholic Health Sponsors of Ontario Designate Amy Sicoli, Director Suli Adams, Director Dr. Colin Macpherson, Foundation Board Chair Lisa Edmonds and Board Committee Community Representatives David Noble, Roger Clarke, Andrew Palubiskie and Kathy Smith

L'HRP accueille un nouvel urologue



Dr. Paulo Werlang

Le cheminement du Dr Werlang, originaire du Brésil, vers sa carrière de médecin a commencé à un jeune âge lorsque la maladie et le deuil ont touché sa famille, notamment lors du décès de son père. Il a dit qu'il a beaucoup lu sur la médecine et que, même si aucun membre de sa famille ne travaillait dans le domaine médical à l'époque, son frère et son cousin sont devenus médecins.

Son désir d'aider les autres l'a amené à faire des études et il a obtenu son diplôme de médecine au Brésil.

Pourquoi avoir choisi l'urologie? Le Dr Werlang a déclaré qu'il avait choisi cette spécialité en raison de l'expérience positive qu'il a vécue dans ce domaine pendant ses études et parce que l'urologie offre un bel équilibre entre le travail clinique et la chirurgie. Il a ajouté qu'il peut traiter un large éventail de maladies et de troubles de santé touchant les hommes et les femmes

Notre hôpital est ravi de vous présenter le Dr Paulo Werlang, urologue, qui fera profiter la communauté de son expérience clinique de haut calibre et de sa passion véritable pour les soins.

de tout âge, en précisant qu'environ 70 % de ses patients sont des hommes.

Le Dr Werlang a rencontré son épouse, la Dre Ana Werlang, obstétricienne spécialisée dans les grossesses à risque élevé, à l'école de médecine, où elle étudiait et où il était résident. Ayant vécu aux États-Unis à l'adolescence, la Dre Werlang aimait l'Amérique du Nord et avait toujours voulu vivre au Canada. L'occasion s'est présentée quand ils ont été tous deux prêts pour leur surspécialisation en 2018.

Récemment, le Dr Werlang a terminé sa résidence en urologie et son programme de surspécialisation en uro-oncologie à l'Université d'Ottawa et est devenu associé du Collège royal des médecins et chirurgiens du Canada.

En ce qui concerne sa décision d'exercer à Pembroke, le Dr Werlang a affirmé qu'il avait été attiré par l'accueil de la communauté, l'environnement axé sur la collaboration et la possibilité d'avoir un impact sur la communauté tout en développant ses compétences dans un domaine où les besoins en spécialistes sont grands.

Le Dr Werlang dit être un «gars de la campagne» qui aime la tranquillité d'une communauté rurale et les activités de plein air, comme le camping et la pêche.

Une nouvelle déclaration des droits et responsabilités des patients qui s'appuie sur les commentaires des patients

DROITS	DE LA COMPASSION	UNE COLLABORATION	UN ENGAGEMENT	DU COURAGE
	Je m'attends à... • Qu'on me traite avec dignité, respect et empathie • Que mes besoins psychologiques, physiques et spirituels soient satisfaits	• Que je choisisse les personnes qui prennent part aux décisions concernant mes soins • Que je sois informé(e) et responsable de mon plan de soins	• Que je reçoive des soins compétents et professionnels en temps opportun • Qu'on respecte ma vie privée et ma confidentialité	• Que je puisse exprimer mes besoins sans crainte ni jugement • Que mon équipe de soins agisse avec honnêteté, transparence et intégrité
RESPONSABILITÉS	DE COMPASSION	D'UN ESPRIT DE COLLABORATION	D'ENGAGEMENT	DE COURAGE
	Je ferai preuve... • En traitant chacune et chacun avec dignité, respect et empathie	• En participant activement et ouvertement à mes soins • En nommant des mandataires spéciaux appropriés, si je le souhaite	• En assumant la responsabilité de ma santé et de mon bien-être • En suivant mon plan de traitement comme aspect essentiel de mon rétablissement	• En étant honnête quant aux renseignements personnels sur ma santé et à mes expériences • En posant des questions et en exprimant mes opinions

Les membres du Conseil consultatif des patients et des familles (CCPF) ont joué un rôle essentiel dans la mise à jour de notre déclaration des droits et des responsabilités des patients en s'assurant qu'elle tenait pleinement compte des attentes, des besoins et des expériences des patients et des familles. S'inspirant de l'expérience qu'ils ont vécue, les membres du CCPF ont aidé à faire de la déclaration un document qui s'adresse directement aux personnes qui reçoivent des soins afin de le rendre plus accessible, plus pratique et plus facile à comprendre.

«Le CCPF fournit des conseils et formule des recommandations qui tiennent compte des besoins des patients et des familles afin d'améliorer leur expérience, a déclaré Wendy Lewis, coprésidente du CCPF. Nos observations sur le contenu de la déclaration ont été faites du point de vue des patients et des familles. De plus, nous avons formulé des commentaires sur la façon de mieux faire connaître la déclaration afin d'en optimiser l'impact.»

Sabine Mersmann, présidente et directrice générale de l'HRP, a déclaré que le leadership dont le CCPF a fait preuve dans le cadre de ce projet est à l'image de son rôle au sein de l'organisation. «Comme le montre ce projet, la participation du comité a permis de rendre l'information plus claire et d'améliorer l'expérience vécue par les patients et les familles, tout en veillant à ce que la planification des activités de l'hôpital, les communications et la conception des soins tiennent compte du point de vue des patients.»

Suite à la page 9

Les soins en chiffres, 2025-2026

Nombre total d'employés: **969**
Personnel infirmier (autorisé et auxiliaire autorisé): **363**
Employés de soutien: **397**

Professionnels paramédicaux: **209** Bénévoles: **228**

Professionnels ayant des privilèges hospitaliers: **225**
(médecins, sages-femmes, infirmières praticiennes et infirmiers praticiens)

Apprenants en médecine: **88**
Apprenants en soins infirmiers et soins paramédicaux: plus de **300**

Patients admis: **5 230** Visites au Service des urgences: **26 930**

Visites aux services de soins ambulatoires: **22 300**
(programmes d'orthopédie, de gestion de la douleur, de neurologie, de psychiatrie, de soins respiratoires, d'urologie, entre autres)

Naissances: **620** Analyses en laboratoire: **478 180**

Consultations pour les services communautaires de santé mentale
(en ligne et en personne): **60 490**

Interventions chirurgicales (avec hospitalisation et chirurgies d'un jour):
6 930, dont **500** remplacements de la hanche et du genou

Tests diagnostiques: **85 290**, dont **34 630** radiographies, **16 615** IRM,
14 740 tomodensitométries, **8 570** échographies, **3 660** mammographies et
3 140 échocardiogrammes

Soins en oncologie: **149** chirurgies oncologiques et
1 128 séances de chimiothérapie

Repas préparés par l'équipe des services alimentaires : plus de **300** par
jour pour les patients et 2 repas par jour à la cafétéria pour 175-190
employés et visiteurs

Résultats financiers

Revenus d'exploitation en 2025-2026

Financement accordé par Santé Ontario Est et le ministère de la Santé	\$107,252,447
Autre financement gouvernemental	23,556,336
Autres revenus et recouvrements	6,308,656
Assureurs et patients	1,534,270
Amortissement des apports reportés	412,797
Total des revenus	\$139,064,506

Charges en 2025-2026

Traitements et salaires	\$ 78,689,289
Autres fournitures et charges	25,042,845
Rémunération du personnel médical	16,968,708
Fournitures médicales et chirurgicales	6,038,795
Médicaments et gaz médicaux	5,614,867
Amortissement de l'équipement	1,952,911
Amortissement de l'équipement de bâtiment et du matériel d'entretien	3,859,492
Amortissement des apports reportés liés aux immobilisations (bâtiments)	(2,628,752)
Achat de services	1,905,077
Augmentation de l'obligation liée à la mise hors service d'une immobilisation	50,962
Total des charges	\$137,494,194
Excédent en fin d'exercice	1,570,312



Nous sommes reconnaissants des commentaires positifs que nous recevons de nos patients et de leur famille. Voici un témoignage récent que nous avons eu l'autorisation de partager.

« Je viens de passer quelques jours à l'Hôpital régional de Pembroke et je tiens à remercier les médecins, le personnel infirmier, les techniciens, le personnel du laboratoire et le personnel de soutien, y compris les personnes responsables de l'entretien ménager et des services d'alimentation, ainsi que les bénévoles qui m'ont rendu visite pendant mon hospitalisation. J'ai reçu des soins merveilleux dès mon arrivée au Service des urgences et pendant les deux jours que j'ai passés au 3e étage. Merci à tous et à toutes de votre gentillesse, de votre dévouement et de votre professionnalisme. Vous êtes extraordinaires. Nous sommes très chanceux d'avoir ce merveilleux hôpital. »

Dan Callaghan

Mission

Notre hôpital communautaire régional s'est engagé à offrir un large éventail de services de santé de qualité. Selon la tradition catholique, nous visons à répondre aux besoins physiques, psychologiques et spirituels de tous.

Vision

Ensemble, nous prenons soin de nos patients et de notre communauté. Nous prenons soin les uns des autres.

Valeurs

Compassion

Nous croyons que nous méritons tous d'être traités avec dignité et respect.

Collaboration

Nous croyons que l'union fait la force

Continuité

Nous nous efforçons toujours de nous améliorer.

Courage

Nous croyons que le courage est la clé de l'innovation et de nouvelles possibilités.

Défilé de mode et collecte de fonds organisés par l'Auxiliaire

Lors du défilé de mode et du déjeuner printaniers de l'Auxiliaire qui ont eu lieu le 15 avril dans la salle de l'église Our Lady of Lourdes à Pembroke, un chèque de 40 000 \$ a été remis à l'hôpital pour l'achat d'un appareil d'une valeur de 200 000 \$. Ce montant comprend 15 000 \$ provenant du fonds général de l'Auxiliaire, où sont versés le produit des ventes du café Mural et de la boutique de cadeaux, ainsi que les revenus tirés du guichet automatique et de la location de téléviseurs; 23 000 \$ remis par Delta Bingo & Gaming Pembroke; et 2 000 \$ provenant de la vente de billets de la loterie HELPP.



Lors de cet événement, l'Auxiliaire a annoncé qu'il venait d'acheter neuf téléviseurs pour des chambres de patients situées au deuxième étage du Service de médecine générale, au coût de 9 500 \$. La contribution de 1 500 \$ provenant du bingo électronique St. Jean Baptiste organisé par la Fédération des femmes canadiennes-françaises (FFCF) a été soulignée lors de la collecte de fonds du 15 avril. Ont assisté à cette présentation Diana Gagne, présidente de l'Auxiliaire, Sabine Mersmann, présidente et directrice générale de l'HRP, Pierrette Philion, membre de l'Auxiliaire et présidente de la FFCF, et Brenda Long, gérante de la boutique de cadeaux de l'Auxiliaire.

La nouvelle entrée principale de la tour C améliore l'accès et l'expérience des patients...Suite de la page 1

Il a permis de transformer un lieu historique – qui hébergeait autrefois des salles de classe et une bibliothèque faisant partie de l'école de soins infirmiers Lorrain – en un endroit lumineux, moderne et accessible qui fait office d'entrée principale de l'hôpital. Par ailleurs, la nouvelle entrée améliore la sécurité et l'accessibilité, puisqu'elle permet d'entrer directement dans l'hôpital à partir du terrain de stationnement de la rue Deacon. Ainsi, il n'est pas les patients et les visiteurs n'ont pas à traverser le Service des urgences, toujours occupé, et les zones de stationnement accessibles, et l'entrée offre à ces patients et visiteurs un abri contre le mauvais temps à leur arrivée.

L'inauguration de l'entrée est un moment important pour la pharmacie Mulvihill Drug Mart, qui sert l'hôpital depuis plus de 25 ans. «Ma famille a des liens précieux avec l'hôpital depuis



longtemps», a déclaré le propriétaire et pharmacien Brian Mulvihill. Il se souvient que sa mère a fait partie de l'Auxiliaire de l'hôpital pendant plusieurs années et travaillé à la boutique de cadeaux, et que son père donnait un coup de main à la pharmacie bien avant qu'un pharmacien y travaille. Le dévouement de ses parents lui a appris des leçons importantes.

«Ma mère et mon père avaient à cœur la mission de l'hôpital et croyaient en l'importance de soutenir les patients et les familles de toutes les façons possibles. Ils m'ont appris que les gens jouent un grand rôle dans les soins de santé. »

Dans l'esprit de partenariat qui a animé ce projet, la boutique de cadeaux de l'Auxiliaire a déménagé dans l'entrée principale.

Suite à la page 9

Mesures d'amélioration de la qualité prises à l'Hôpital régional de Pembroke en 25-26

L'Hôpital régional de Pembroke a instauré une culture dynamique d'amélioration de la qualité.

Grâce à notre système de gestion LEAN, notre personnel et nos médecins ont défini et mis en œuvre plus de 500 améliorations au cours de la dernière année! Dans l'esprit de nos démarches visant à prendre soin de nos gens, nombre de nos améliorations ont une incidence directe sur l'expérience des patients et des familles qui se rendent à notre hôpital.

Voici quelques exemples des améliorations apportées l'année dernière.

Soins de santé mentale de courte durée

- Nous avons acheté des lits OOK Snow conçus pour répondre aux besoins en matière de santé comportementale dans les milieux d'hospitalisation à risque élevé. Les nombreuses caractéristiques de sécurité de pointe de ces lits favorisent le bien-être des patients et facilitent le travail du personnel.

Ces lits sont munis d'une quincaillerie anti-vandalisme, de cordons d'alimentation anti-ligature et de diverses caractéristiques qui ont pour but de réduire le risque de blessure volontaire et de prévenir l'utilisation des lits comme barricades. Ils comprennent un pèse-personne intégré et peuvent être abaissés près du sol pour réduire le risque de chute des patients. Ils sont dotés d'un écran où s'affichent des renseignements essentiels pour le personnel soignant, comme le risque de chute, le niveau de surveillance et d'autres alertes de sécurité.



Staff from the unit recently showcased and demonstrated features of the new beds as part of a presentation to members of our hospital's Senior Leadership Team.

- Pour aider les patients qui n'ont pas de fournisseur de soins primaires et qui ont besoin d'injections à action prolongée dans le cadre de leur traitement médicamenteux, nous nous sommes associés au Centre virtuel de triage et d'évaluation (CVTÉ) du comté de Renfrew afin d'élaborer un processus permettant à des ambulanciers paramédicaux de la communauté de leur donner leur injection dans un centre d'évaluation clinique avant qu'ils ne quittent l'hôpital. Ainsi, ces patients n'ont pas besoin de se rendre au Service des urgences pour recevoir leur injection et ne manquent pas de doses. De plus, il leur est plus facile de gérer leurs rendez-vous.

Cliniques ambulatoires

- En collaboration avec l'Institut de cardiologie de l'Université d'Ottawa, nous avons organisé une clinique mobile de dépistage des maladies valvulaires cardiaques à l'intention des personnes de 65 ans et plus qui répondaient aux critères d'admissibilité. En une heure, les 20 patients présents ont passé un échocardiogramme et un électrocardiogramme et ont été évalués, en plus d'avoir un prélèvement sanguin, d'être informés rapidement de leurs résultats et de recevoir des recommandations.

- En 2025-2026, nous avons créé des ressources pour les patients ayant besoin de certains services, dont les suivants :

Dans bien des cas, les patients qui passent une cystoscopie ou qui subissent une opération de l'appareil urinaire ont besoin temporairement d'un cathéter urinaire. Notre document décrit ce à quoi les patients peuvent s'attendre et la façon d'entretenir leur cathéter.

De même, un grand nombre de patientes qui subissent une intervention gynécologique en consultation externe demandent quand elles pourront reprendre leurs activités habituelles, quand elles seront informées des résultats de l'intervention ou quand aura lieu la consultation de suivi. Notre guide fournit des renseignements utiles à ce sujet.

Enfin, nous avons rédigé un guide pour les

patients qui doivent se faire installer un moniteur Holter (petit appareil portatif qui enregistre l'activité cardiaque pendant une période donnée) ou un moniteur de la tension artérielle. Ce guide décrit ce à quoi les patients peuvent s'attendre, la façon d'entretenir le moniteur (s'ils peuvent prendre un bain ou nager ou comment le porter la nuit pour dormir) et la marche à suivre pour le retourner, au besoin.

Ces guides contiennent des renseignements semblables à ceux fournis aux patients lorsqu'ils quittent l'hôpital. Ils ont pour but de veiller à ce que les patients se sentent à l'aise après avoir subi une intervention mineure.

Imagerie diagnostique

- Nous avons installé des appareils d'éclairage qui projettent le nom des zones du service afin qu'il soit plus facile de s'y retrouver.

Service des urgences

- Des modifications ont été apportées récemment au Service des urgences afin d'améliorer l'expérience patient et de rendre les visites plus simples et plus conviviales. L'affichage et la signalisation ont été mis à jour pour qu'il soit plus facile pour les patients et les familles de s'y retrouver. De plus, le processus d'admission a été modernisé grâce à l'utilisation d'une tablette pour les inscriptions. Cette approche plus efficace axée sur les patients permet à l'infirmière au triage d'identifier les personnes ayant besoin de soins dans les plus brefs délais et d'établir un ordre de priorité.

- Pour réduire le stress des personnes qui se rendent compte que la pile de leur appareil électronique est presque à plat, nous avons créé un poste de recharge dans la salle d'attente du Service des urgences. Ce nouveau service permet aux patients, aux visiteurs et au personnel de louer un bloc d'alimentation entièrement chargé. Ainsi, ils n'ont pas à s'inquiéter de voir leur téléphone s'éteindre au moment où ils en ont le plus besoin.

Hôpital gériatrique de jour

- La liste d'attente de l'hôpital gériatrique de jour est de plus en plus longue depuis deux ans. Dans le cadre d'un projet réalisé en collaboration avec nos partenaires en soins de santé, nous avons pu rediriger des patients vers d'autres services ayant une liste d'attente plus courte afin de répondre à leurs besoins. Les patients qui n'ont pas pu être redirigés demeurent sur notre liste; le délai d'attente a ainsi été réduit d'environ cinq mois. Nous remercions tous les services qui nous ont aidés à offrir des soins gériatriques plus efficaces.

Technologie de l'information/dossiers médicaux

- Nous avons installé un nouveau système de téléavertissement afin de nous assurer que les directives données lors d'une situation d'urgence soient bien entendues partout à l'hôpital.



Staff and physicians from the unit recently demonstrated the prone position technique as part of a presentation to members of our hospital's Senior Leadership Team.

Unité des soins intensifs (USI)

- Pour améliorer les soins et veiller à ce que des soins d'excellente qualité soient prodigués près du

domicile des patients, notre USI régionale peut désormais mettre les patients en position ventrale, ce qui permet d'améliorer l'oxygénation, particulièrement pour les personnes en détresse respiratoire grave, comme celles atteintes du syndrome de détresse respiratoire aiguë (SDRA). Cette technique aide les poumons à se gonfler, réduit la pression exercée sur les poumons et accroît l'apport en oxygène, ce qui en fait une intervention essentielle lors de la prestation des soins intensifs.

- Un nouveau programme dirigé par le personnel infirmier et offert jour et nuit, tous les jours, a été mis en œuvre afin de veiller à ce que les patients de nos unités d'hospitalisation reçoivent rapidement les soins spécialisés nécessaires dès l'apparition des premiers signes de détérioration clinique.

Gestion Lean

- Les équipes de l'HRP se réunissent régulièrement lors de caucus Lean afin de discuter des possibilités d'améliorer les soins et les pratiques quotidiennes et de prendre les mesures qui s'imposent. Cette approche de longue date témoigne de la culture solide instaurée à l'hôpital grâce à laquelle nous encourageons tous les employés à faire part de leurs idées et à participer activement à l'amélioration continue des activités. En s'inspirant de cette réussite, l'HRP met à jour le modèle de caucus afin de favoriser des conversations encore plus pertinentes sur les enjeux les plus importants au sein d'une unité. La mise en œuvre de cette nouvelle approche a débuté en juin 2026 et se poursuivra graduellement dans tous les services de l'hôpital.



Diagnostic Imaging staff participate in one of their department's weekly huddles.

Services de santé mentale

- Les services de santé mentale du comté de Renfrew se sont associés au Bureau de santé du comté et du district de Renfrew afin de mettre en œuvre un programme de distribution de naloxone aux populations prioritaires, y compris les clients à risque de surdose d'opioïde, ainsi que leurs amis et les membres de leur famille susceptibles de devoir intervenir en cas de surdose.

- Notre équipe de soutien et de déjudiciarisation a mis en œuvre un processus d'aide pour la présentation de demandes auprès d'Aide juridique Ontario lors d'une instance criminelle, ce qui a permis de réduire les délais d'attente et de simplifier l'accès à l'aide juridique pour nos clients les plus vulnérables qui ne peuvent pas avoir recours au processus habituel.

- La bénévole Sheila Handke a démontré son dévouement et son engagement continuel à l'égard de nos clients en leur offrant des services d'aide à la préparation de leur déclaration de revenus en 2025.

Au total, 277 déclarations de revenus ont été préparées pour 203 clients, une hausse importante de 34 déclarations de revenus par rapport à l'an dernier.

Un grand nombre de clients ont reçu une aide supplémentaire pour préparer leurs déclarations de revenus d'années antérieures, ce qui leur a permis de recevoir d'importantes prestations.

Suite à la page 9

Le Conseil consultatif des patients et des familles ainsi que les patients conseillers appuient les améliorations apportées par l'HRP

À l'appui du modèle de soins axés sur les patients et leur famille, le Conseil consultatif des patients et des familles (CCPF) joue un rôle consultatif pour s'assurer que la voix des patients et des familles est intégrée dans la planification, la prestation et l'évaluation des services offerts à l'HRP. De plus, il formule des recommandations sur les facteurs qui ont une incidence sur l'expérience des patients et des familles dans notre hôpital.

Le Conseil est composé d'anciens patients, de proches aidants, de membres de familles concernées et de représentants de l'HRP.

Nous accueillons également les patients conseillers, qui travaillent dans le cadre de programmes ou de projets en particulier, afin de leur permettre de faire part de leurs commentaires et de leurs idées pour nous aider à améliorer la qualité et la sécurité des soins que nous fournissons.

Voici quelques-unes des principales activités et contributions de la dernière année :

Participation à des comités – Les membres du CCPF jouent un rôle actif au sein de divers comités de l'hôpital et du conseil d'administration, notamment le comité fiscal consultatif, le comité des candidatures au conseil d'administration, le comité de la qualité du conseil d'administration et le comité de la sécurité des patients et de la planification de l'accessibilité. De plus, ils font partie des équipes de direction de l'Unité des soins intensifs (USI) et du Service des urgences de l'hôpital, ainsi que du groupe de travail responsable d'améliorer les communications lors de la mise en congé.

Amélioration de l'accessibilité – Les membres du CCPF ont visité les unités de dialyse et de soins de santé mentale de courte durée afin de formuler des commentaires au sujet de leur accessibilité et des enjeux suivants:

- les panneaux qui encouragent les patients à faire part de leurs commentaires au sujet de l'accessibilité des toilettes;
- les facteurs liés à l'accessibilité dont doivent tenir compte les documents d'information remis aux patients lors de leur congé;
- les animaux d'assistance;
- les renseignements sur l'accessibilité fournis lors de l'intégration des employés.

Service des urgences – Les membres du CCPF ont:

- visité la salle d'attente afin de suggérer des améliorations qui pourraient y être apportées pour les patients et les familles;
- passé en revue le nouveau processus électronique d'inscription des patients;
- fait des commentaires au sujet de la signalisation et de l'affichage, de l'emplacement du comptoir de sécurité, de l'ameublement et des messages diffusés sur les écrans numériques.



From left, Co-Chair Brent McIntyre (Vice-President of People, Quality and Mental Health Services), Martin Burger (Clinical Director of Diagnostic and Support Services), Tracy Gagne (Patient Experience Advisor), Patricia Proctor (Patient Experience Advisor), Co-Chair Wendy Lewis, Leanne Rautio (Patient Experience Advisor) Mike Godbout (Director of Facilities), Jeremy Paplinskis (Manager of Lean and Quality) and Rachel Robertson (Clinical Manager of Risk and Patient Relations).

Missing from photo: Patient Experience Advisors Judy Ellis and Justine Mutlow.

Les membres du CCPF ont également fait part de leurs observations au sujet de ce qui suit :

- les documents d'information remis aux clients du programme de réadaptation en consultation externe;
- la liste des fournisseurs de matériel médical remise aux patients et aux familles;
- le guide d'information sur la colposcopie destiné aux patientes;
- la nouvelle déclaration des droits et responsabilités des patients;
- l'ébauche du livret intitulé Stronger Together – A Guide for Caregivers on the Journey to Recovery rédigé par des étudiantes et étudiants en soins infirmiers pour fournir des renseignements aux proches aidants de patients admis à l'Unité des soins de santé mentale de courte durée;
- les documents d'information sur le portail MyChart qui seront distribués cet automne;
- la mise à jour de la politique de l'hôpital au sujet des heures de visite et des visites des familles et du public;
- les panneaux d'information au sujet des éclosions créés en collaboration avec le service de prévention et de contrôle des infections.

Pour obtenir plus de renseignements sur le CCPF, en faire partie ou devenir patiente conseillère ou patient conseiller, composez le 613 732 2811, poste 6161, ou envoyez un courriel à laurie.tomasini@prh.ca.

L'HRP reconnaît et célèbre les contributions des bénévoles

L'Hôpital régional de Pembroke est fier de reconnaître les plus de 220 bénévoles, qui sont des membres essentiels de l'équipe de soins, et de célébrer leurs contributions.

«Les bénévoles sont la pierre angulaire de la communauté de l'hôpital, a déclaré la présidente et directrice générale, Sabine Mersmann. Grâce à leurs contributions à l'Auxiliaire de l'HRP, au conseil d'administration, à la Fondation de l'HRP, au Conseil consultatif des patients et des familles, au Programme de soins spirituels et aux Services des bénévoles, de nombreuses améliorations ont été apportées à l'hôpital. Leur dévouement et leur générosité sont une importante source d'inspiration.»

Les bénévoles de l'HRP sont souvent le premier point de contact des patients et des visiteurs, à qui ils offrent un accueil chaleureux et un soutien essentiel.

Leurs contributions dépassent largement ce premier contact.

Les bénévoles aident à recueillir des fonds pour répondre aux besoins de l'hôpital en matière d'équipement et d'immobilisations, soutiennent les patients, appuient les programmes, émettent de précieux commentaires quant aux améliorations à apporter et participent à la gouvernance et à la gestion des ressources. Grâce à eux, l'HRP peut offrir un éventail complet de services aux patients, au personnel, aux visiteurs et aux familles.

L'HRP a organisé une activité de reconnaissance de ces personnes dévouées le 22 avril dans le cadre de la Semaine de l'action bénévole. On a profité de l'occasion pour rendre hommage aux bénévoles de longue date.

Cinq ans de service: Sheila Handke (Volunteer Services), Shelley Morris (Auxiliary), Amy Sicoli (PRH Board), Mark Williamson (Foundation) and Tara Lumax (Foundation)



From left, Auxiliary President Diana Gagne, Auxiliary member Heather Levasseur, PRH President and CEO Sabine Mersmann, Chief of Staff Dr. Declan Rowan

Dix ans de service: Sue Bergin (Auxiliary), Dean Sauriol (PRH Board) and Richard Wilson (PRH Board)

Quinze ans de service: Pam Lavoie (Auxiliary), Brenda Long (Auxiliary) and Kate Long (Auxiliary)

Vingt ans de service: Pat Kranz (Volunteer Services), Liz Adam (Auxiliary) and Harlene Buske (Auxiliary)

Vingt-cinq ans de service: Lloyd Raglin (Spiritual Care)

De plus, une carte de membre à vie a été remise à Heather Levasseur, membre de l'Auxiliaire, pour souligner ses 44 années de service.

«Nous souhaitons exprimer notre gratitude collective envers nos bénévoles, a déclaré Mme Mersmann. Nous savons qu'il y a plusieurs possibilités de bénévolat pour de bonnes causes dans la région et nous les remercions d'avoir choisi de donner de leur temps à l'HRP.»

Si vous souhaitez être bénévole à l'Hôpital régional de Pembroke, veuillez communiquer avec :

PRH Auxiliary (613) 732-3675, extension 6169 / auxiliary@prh.ca

PRH Foundation (613) 732-3675, extension 7408 / foundation@prh.ca

Volunteer Services (613) 732-3675, extension 7103 / volunteer@prh.ca

Hôpital régional de Pembroke – Une année de manchettes en 2025-2026

- En partenariat avec La Marche des dix sous du Canada, l'HRP a mis en œuvre le programme Après un AVC – Soutien par les pairs, un programme de soutien empreint de compassion pour les personnes qui ont eu un accident vasculaire cérébral et leurs proches aidants. Ce programme se greffe aux soins cliniques en mettant l'accent sur les besoins affectifs et psychologiques de ces personnes.
- L'HRP a accueilli le Dr Cameron Leafloor à titre d'intensiviste à temps plein au Service des urgences et à l'Unité des soins intensifs.
- L'HRP a reçu un financement ponctuel d'un peu plus de 2,4 millions de dollars pour l'exercice 2025-2026 dans le cadre du Fonds pour le réaménagement de l'infrastructure du système de santé et du Fonds pour le réaménagement de l'infrastructure de la santé communautaire de l'Ontario afin de mettre à niveau l'infrastructure destinée aux patients et de faire les réparations qui s'imposent. Ce soutien financier a permis de réaliser des travaux pressants de réfection de la toiture et du plancher et de mettre à niveau les systèmes de chauffage, de ventilation et de climatisation, ainsi que des installations de plomberie. On a également amélioré la sécurité incendie, notamment en réalisant le projet d'installation de systèmes de gicleurs dans les parties de l'hôpital où il n'y en avait pas.
- L'HRP inaugure la clinique agrandie de chimiothérapie et de soins médicaux de jour offrant un espace moderne, lumineux et accueillant. (29 octobre 2025)
- Soucieux d'améliorer l'accès aux services de santé mentale aux patients hospitalisés, l'HRP met en œuvre un nouveau mécanisme permettant aux fournisseurs de soins primaires d'aiguiller les patients dont l'état de santé est stable vers l'Unité des soins de santé mentale de courte durée de l'hôpital. Ce mécanisme s'inspire des tendances du milieu des soins de santé mentale qui mettent l'accent sur l'intervention précoce, l'intégration des soins et le recours moins fréquent aux services des urgences. Par la création d'un processus simplifié et collaboratif, l'HRP contribue à mettre en place un système de santé mentale plus réactif et plus compatissant.
- En partenariat avec l'HRP, le Centre des ressources pour les familles des militaires de Pembroke et Intégration communautaire de la Haute-vallée de l'Outaouais, le Renfrew County District School Board met en œuvre le premier projet SEARCH dans l'Est de l'Ontario. Ce programme de formation professionnelle reconnu sur la scène internationale a pour but d'aider les jeunes ayant un handicap qui peut freiner leur entrée sur le marché du travail à décrocher un emploi concurrentiel. Au total, cinq étudiants du Renfrew County District School Board ont commencé à participer au programme en septembre. Ils sont les premiers à bénéficier de ce modèle, dont le taux de réussite en matière d'emploi est de 70 % à l'échelle mondiale.
- En partenariat avec le Centre de soins prolongés St-Joseph de Cornwall, l'Hôpital régional de Pembroke est heureux d'annoncer la mise en œuvre d'un nouveau programme de surveillance des soins à distance conçu pour soutenir les personnes âgées frêles lorsqu'elles obtiennent leur congé de l'hôpital. Soutenu à l'échelle locale par l'Équipe Santé Ontario de la vallée de l'Outaouais et à l'échelle régionale par Santé Ontario Est, ce programme novateur de 30 à 60 jours offre un soutien et des soins virtuels personnalisés aux patients âgés de 55 ans et plus qui ont récemment reçu leur congé de l'hôpital ou visité le Service des urgences et qui présentent un risque de réadmission à l'hôpital.
- En partenariat avec le comté de Renfrew, notre hôpital est fier d'annoncer l'inauguration du carrefour AIDE de l'initiative MESA du comté de Renfrew, qui facilitera l'accès à des services de qualité dans les domaines de la santé mentale et du traitement des dépendances ainsi qu'aux services de soutien au logement pour les résidents qui sont en situation d'itinérance ou qui doivent relever des défis en lien avec la santé mentale ou l'usage de substances.
- Les services ambulanciers du comté de Renfrew se sont récemment associés aux hôpitaux du comté de Renfrew pour lancer Fit2Sit, un programme qui aide les ambulanciers paramédicaux à reprendre leur service dans la communauté le plus rapidement possible après avoir transporté un patient à l'hôpital en ambulance. **Suite à la page 9**

Reconnaissance de l'HRP par le Réseau Trillium pour le don de vie (RTDV)

Notre hôpital est très fier de son engagement de longue date en matière de dons d'organes et de tissus. Au cours du dernier exercice, le dévouement de notre équipe à l'égard de ce programme a fait en sorte que sept personnes ont fait don de tissus, ce qui a permis d'améliorer la qualité de vie de bien des gens.

En reconnaissance de notre programme, nous avons reçu deux prix au cours de l'exercice 2024 2025:

- Pour la septième fois, nous avons reçu le Prix d'excellence hospitalière – taux provincial de notification courante pour avoir atteint un taux de 100 %. Ce taux désigne le pourcentage de notifications fournies par les hôpitaux à Santé Ontario (RTDV) lorsque le don d'organes ou de tissus est possible à la suite du décès d'un patient.
- Nous avons également reçu un Prix d'excellence pour avoir atteint ou dépassé l'objectif provincial de notification courante établi par Santé Ontario (RTDV) au cours de quatre années consécutives ou plus.

Pendant l'exercice 2024-2025, les membres de notre équipe de soins ont fait parvenir 127 notifications à Santé Ontario (RTDV).

Par ailleurs, nous avons reconnu la contribution des membres de notre personnel de première ligne qui ont joué un rôle actif dans le processus de notification au cours de la dernière année. Ces héros qui œuvrent dans l'ombre ont fait preuve d'un dévouement et d'un engagement exceptionnels à l'égard du don d'organes et de tissus en faisant trois notifications ou plus entre mai 2025 et avril 2026:

Autumn-Lee Patovirta (ICU), Chantel Rehkopf (ICU), Kaylena Richard (ICU),
Brianne Vecchiola (ICU), Carissa Fletcher (ICU), Caitlin Morrison (ICU),
Holly Sweeting (Rehab), Sydney Nixon (ICU), Stephanie Lamont (ICU),
Katrina Thomson (Resource Team), Katie Kouri (ICU),
Danielle Doucette (Resource Team), Bethany Gold (Medical),
Kathryn Webb (Emergency Department), Kailyn Barr (Medical),
Ria Campbell (Emergency Department)

LOOKING FOR A DOCTOR OR NURSE PRACTITIONER?
REGISTER WITH **HEALTH CARE CONNECT**

What You'll Need To Register:

- ✓ Your Ontario Health Card
- ✓ Your contact information (phone number, email and mailing address)

There are two ways to sign up:

PHONE

- Call 8-1-1

ONLINE

- Visit www.ontario.ca/healthcareconnect
- Click **Register with Health Care Connect**



L'HRP obtient une désignation partielle pour les services en français



From left, Erica Mulligan, Chair of the PRH French Language Services Committee, Stéphane Sarrazin, Parliamentary Assistant to the Minister of Francophone Affairs, PRH President and CEO Sabine Mersmann and PRH Board Vice-Chair Neil Nicholson

Le printemps dernier, nous avons eu l'honneur d'accueillir Stéphane Sarrazin, adjoint parlementaire de la ministre des Affaires francophones qui, au nom de la ministre Caroline Mulroney, nous a remis un certificat de désignation partielle en vertu de la Loi sur les services en français de l'Ontario pour les services de radiographie de notre Service d'imagerie diagnostique.

«Cette reconnaissance témoigne du travail important qu'ont réalisé notre hôpital et notre comité des services en français afin d'améliorer l'accès aux soins en français pour la communauté francophone de la région», a déclaré Sabine Mersmann, présidente et directrice générale de l'HRP.

Pour obtenir cette désignation partielle, notre comité des services en français a déployé de nombreux efforts, notamment les suivants:

- mise à jour de la politique de services en français de l'hôpital;
- mise à jour de la signalisation, de l'affichage et d'autres formes de communication;
- mise à jour des formulaires et des publications destinés aux patients;
- formation du personnel sur l'offre active de services en français;
- mise à jour du site Web.

Bien que cette désignation soit une seule étape d'un processus plus vaste, elle nous permet d'enrichir l'expérience patient en offrant la possibilité aux patients francophones de recevoir certains soins dans leur langue maternelle à un moment où ils peuvent être anxieux ou en détresse.



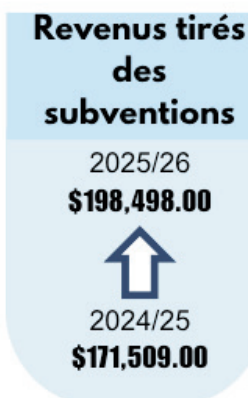
En faisant le point sur la dernière année, j'éprouve une immense reconnaissance et une très grande fierté envers notre communauté remarquable. Tous les jours, dans notre région, des gestes de compassion sont posés discrètement dans des chambres d'hôpital, des cliniques, des bureaux, des domiciles, lors de collectes de fonds et de réunions de bénévoles et pendant divers moments qui passent généralement inaperçus. Ces actes de gentillesse, ce dévouement et cette générosité continuent de renforcer les soins de santé dans notre communauté et nous rappellent ce que nous pouvons accomplir quand nous travaillons ensemble dans un but commun.

Je tiens à remercier tous les membres de l'équipe de soins de l'Hôpital régional de Pembroke. Votre résilience, votre professionnalisme et votre dévouement de tous les instants envers les patients nous inspirent tous. Vous faites preuve d'une compassion extraordinaire à l'égard des patients et des familles, souvent lors des moments les plus difficiles de la vie. C'est une très grande chance pour notre communauté de pouvoir compter sur votre présence près de chez nous.

Je remercie également nos donateurs, nos bénévoles, nos partenaires, nos parrains et les autres personnes qui nous soutiennent. Merci de croire en l'importance de prodiguer des soins d'une qualité exceptionnelle dans notre région. Que ce soit en faisant un don, en donnant de votre temps, en assistant à un événement ou en faisant connaître le travail de la Fondation, vous nous apportez un soutien qui change les choses en mieux. Grâce à votre générosité, nous pouvons nous procurer du matériel et des technologies essentiels, et mettre en œuvre des initiatives qui continuent d'améliorer la santé des patients et le bien-être des familles de la région. Le don de soi qui anime les résidents de la vallée de l'Outaouais est, pour moi, une source constante d'humilité. Jour après jour, les membres de notre communauté passent de la parole aux actes quand vient le temps de prendre soin les uns des autres. **Suite à la page 10**

Nouveau matériel acheté grâce aux dons de la communauté selon notre budget de 2025

- Appareil d'échographie
- 2 fauteuils chirurgicaux
- 10 pompes à perfusion pour le Service des urgences
- Système anti-errance pour les patients
- 10 lits pour les patients qui reçoivent des soins de santé mentale de courte durée
- Système de navigation chirurgicale ORL
- Chaise d'ophtalmologie pour les chirurgies oculaires...et autre matériel



2026/27 Events


**Black & White
GALA**
October 17, 2026


Catch Ace
Ongoing


**COMMUNITY
CHALLENGE FOR
HEALTHCARE**
March 2027


**HEROES
RUN**
May 2027


**SPLIT
the POT**
Ongoing



Au nom de l'équipe de la Fondation, je remercie nos donateurs, nos bénévoles, nos parrains, les membres du conseil d'administration et plusieurs autres personnes qui nous ont aidés à accomplir notre mission de fournir des fonds dont l'hôpital a grandement besoin pour acheter du matériel neuf et de remplacement afin de mieux servir les membres de nos familles et nos amis. Je remercie également toutes les personnes qui travaillent à l'HRP, particulièrement le personnel de première ligne et les médecins, car ils sont l'une des raisons essentielles pour lesquelles nous continuons de recevoir des dons!

L'équipe de la Fondation et notre multitude de bénévoles savent que la générosité de nos donateurs s'explique par les nombreuses expériences positives qu'ils ont vécues à l'HRP. C'est pour cette raison que nos activités de collecte de fonds sont couronnées de succès. Merci pour tout ce que vous faites!

En 2025-2026, la Fondation a mis l'accent sur la collaboration avec l'équipe de l'HRP et nos donateurs pour promouvoir nos nombreux programmes et activités de collecte de fonds, en vue d'acheter du matériel qui répond à nos besoins les plus pressants. Nous continuerons de collaborer avec la communauté et avec l'hôpital en 2026-2027 afin de définir les besoins prioritaires de l'Hôpital régional de Pembroke et de recueillir des fonds pour y répondre. C'est véritablement un travail d'équipe! Merci beaucoup pour votre soutien continu.

Roger K. Martin, Executive Director, PRH Foundation

Give Today.
PRHfoundation.com

**Help us build the future of care,
close to home.**

YES, I will help my Pembroke Regional Hospital

- ☐ Here is a one-time gift to help my PRH when it needs me the most.
- ☐ I want to make a monthly gift to ensure the continued health and well being of Renfrew County families for the foreseeable future.
- ☐ I wish to make a pledge gift of \$_____ per year for 3 years to act as a transformation gift towards the greatest equipment needs at the Pembroke Regional Hospital.

Gift Amount: ☐\$30 ☐\$50 ☐\$100 ☐Other: \$ _____

☐ I have enclosed a cheque made payable to Pembroke Regional Hospital Foundation, or a cheque marked VOID for monthly donations.

☐ Please use my credit card:

Full Name	Card #	Expiry Date
Phone Number	Email (for electronic newsletters and tax receipt)	
Address	City, Province	Postal Code

DONATE ONLINE:

prhfoundation.com/donate

Charitable registration #: 870047610 RR0001
705 Mackay Street, Pembroke, ON K8A 1G8
(613) 732-2811 x 7408

**Together,
we care**





Une année marquée par le travail d'équipe et le progrès...Suite de la page 2

Concrètement, cela signifie que votre équipe soignante aura accès à des renseignements à jour sur votre santé, peu importe l'hôpital partenaire qui vous soigne. Ce système réduira le nombre de questions identiques auxquelles vous devez répondre et d'examens en double que vous devez subir et améliorera la communication entre vos fournisseurs de soins de santé.

Epic comporte également une nouvelle fonctionnalité pour les patients: le portail en ligne sécurisé MyChart, qui vous donne accès à un grand nombre des renseignements sur votre santé, y compris les résultats d'analyses, vos rendez-vous et la liste de vos médicaments. Il s'agit d'une étape importante en vue de vous donner plus de contrôle et un meilleur accès à vos renseignements.

Un projet d'une telle ampleur requiert un leadership extraordinaire. Je tiens à remercier le Dr Cameron Leafloor, qui a dirigé la mise en œuvre du système Epic et dont les conseils ont aidé le personnel médical à se préparer au plus vaste projet de gestion des changements de

l'histoire de notre hôpital.

Des soins primaires prodigués plus près du domicile des patients

Nous avons réalisé des progrès encourageants en vue de jumeler un plus grand nombre de résidents à un médecin de famille.

Par l'entremise de l'Unité d'enseignement en médecine familiale de Pembroke, dont les services ont été élargis, plus de médecins et d'infirmières praticiennes prennent soin de patients inscrits à la liste d'attente d'Accès Soins. Lorsqu'un plus grand nombre de personnes ont un médecin, la santé de la communauté s'en trouve meilleure et la pression exercée sur notre Service des urgences est moindre.

Les progrès réalisés n'auraient pas été possibles sans le Dr Richard Johnson, chef du Service de médecine familiale, et son équipe du réseau de soins primaires de la région de Pembroke, qui collaborent étroitement avec l'équipe Santé Ontario de la vallée de l'Outaouais. Les efforts constants qu'ils déploient afin

d'améliorer l'accès aux soins, un patient et une famille à la fois, transforment des vies dans la région.

L'avenir

Il n'y a pas de solution miracle pour surmonter les défis dans le système de santé, mais j'ai appris cette année que nous pouvons connaître des progrès lorsque la communauté croit en son hôpital et que nous sommes là les uns pour les autres, tant au sein de l'hôpital que dans la communauté.

Je tiens également à remercier les résidents de Pembroke et de la vallée de l'Outaouais.

Merci de votre patience lorsque les temps d'attente sont longs; merci de votre gentillesse à l'endroit du personnel et des apprenants; merci de votre générosité envers notre Fondation; et merci de croire que notre hôpital mérite que nous le défendions. Cette croyance est pleinement justifiée et nous nous efforcerons jour après jour de le démontrer.

La nouvelle entrée principale de la tour C améliore l'accès et l'expérience des patients...Suite de la page 4

Elle occupait le rez-de-chaussée de la tour B, où elle a pris de l'expansion pendant 20 ans. L'Auxiliaire de l'HRP, épaulé par une équipe de bénévoles dévoués, soutient l'hôpital depuis longtemps en recueillant des fonds et en gérant diverses installations, y compris la boutique de cadeaux, qui améliore l'expérience patient et le milieu de travail du personnel et des médecins.

Confirmant que la boutique de cadeaux est reconnue depuis longtemps comme un «trésor caché» de la communauté, Brenda Long, qui en assure la gestion, a déclaré que son équipe de bénévoles avait hâte de déménager dans les nouveaux locaux et de pouvoir mettre en valeur toute la marchandise. Les clients ont désormais

plus d'espace pour magasiner, essayer des vêtements dans la nouvelle cabine accessible et savourer une boisson chaude au nouveau café.

«La boutique a nécessité beaucoup de travail et d'amour, a-t-elle déclaré. Tous nos bénévoles ont mis la main à la pâte pour préparer le déménagement et l'aménagement du nouvel espace, qui est deux fois plus grand que l'ancienne boutique.» Elle a remercié les équipes d'entretien et des services environnementaux de l'hôpital de tout ce qu'elles ont fait pour faciliter le déménagement.

Avant de couper le ruban symbolique, Mme Mersmann a souligné la contribution des

nombreuses personnes et équipes qui ont donné vie à ce projet, malgré les défis qu'il a fallu relever, comme les retards de construction et les problèmes d'infrastructure imprévus.

On prévoit apporter d'autres améliorations dans les prochains mois, notamment en installant une nouvelle affiche à l'extérieur et de meilleurs panneaux d'orientation. De plus, les bureaux de la Fondation déménageront dans la tour C, ce qui en fera un pôle important au sein de l'hôpital.

Nous encourageons les patients et les visiteurs à utiliser l'entrée de la tour C pour accéder à l'hôpital.

Mesures d'amélioration...Suite de la page 5

• Notre programme SHARE, qui est dirigé par des pairs et vient en aide aux personnes aux prises avec un trouble de santé mentale, a été rétabli à Arnprior et à Renfrew.

• Notre programme Empower Forward, qui offre des services de soutien sensibles aux traumatismes aux personnes de 16 ans et plus qui ont subi des actes de violence fondée sur le genre et qui souhaitent se renseigner sur des possibilités d'emploi, continue de prendre de l'expansion. Nous nous sommes associés à 17 employeurs du comté de Renfrew afin d'offrir des stages encadrés à nos clients.

Obstétrique

• Nous travaillons au lancement d'une clinique mobile de santé maternelle. Grâce à une nouvelle aide financière accordée pour combler les lacunes en matière de santé maternelle touchant certaines populations prioritaires du comté de Renfrew, cette clinique communautaire pourra compter sur une équipe dévouée de sages-femmes et d'infirmières. Elle offrira un éventail de services, y compris des examens prénataux, des services de suivi périnatal, des soins postnataux et des

renseignements sur la santé pour les patientes et les familles, ce qui leur permettra de faire des choix éclairés tout en favorisant le bien-être des mères et des nouveau-nés.

Salle d'opération

• Dans le cadre de l'élargissement de notre partenariat avec le CHEO, nous offrons désormais des chirurgies pédiatriques deux jours par mois en otorhinolaryngologie et deux jours par mois pour les chirurgies générales.

Réadaptation à l'hôpital

• L'Hôpital régional de Pembroke a créé récemment une page Web qui décrit ses services de réadaptation. Les hôpitaux et les fournisseurs de soins communautaires peuvent consulter cette ressource pour fournir des renseignements à leurs patients et aux familles au sujet de notre programme de réadaptation à l'hôpital lorsqu'ils envisagent d'y aiguiller un patient ou qu'ils présentent une demande d'aiguillage. Cette page décrit les attentes à l'égard des patients, les objectifs du programme, l'intensité des traitements et le degré de participation requis. En fournissant ces renseignements au début de l'aiguillage, on

aide les patients et les familles à mieux comprendre le processus de réadaptation et à se préparer à l'admission.

Réadaptation en consultation externe

• Grâce à l'ajout de personnel et à un partenariat avec l'Hôpital Queensway Carleton, qui a fourni un évaluateur supplémentaire pour plusieurs cliniques, nous avons pu réduire considérablement le temps d'attente des clients de notre Centre d'évaluation en arthroplastie, qui fait office de service de triage pour les personnes qui pourraient avoir besoin d'un remplacement d'articulation. Les candidats à une opération sont aiguillés vers un de nos chirurgiens orthopédistes. En moyenne, le temps d'attente de la clinique est de deux à trois mois.

Soins spirituels

• Après le décès d'un être cher à l'hôpital, on peut se demander ce qu'il faut faire. Nous avons étoffé et mis à jour la trousse d'information sur le deuil offerte aux familles et aux amis, qui y trouveront des conseils et des renseignements pratiques pour les soutenir dans les premiers jours suivant la perte d'un être cher.

Une année de manchettes en 2025-2026...Suite de la page 7

Dans le cadre de ce programme, les ambulanciers paramédicaux évaluent les patients pendant le transport afin de déterminer s'ils sont stables, pleinement conscients, capables de s'asseoir ou de se tenir debout de manière autonome et s'ils ne présentent pas de signes de détresse. À leur arrivée à l'hôpital, plutôt que de rester sur la civière de l'ambulance, les patients dont l'état n'est pas grave (et qui sont vêtus convenablement) sont dirigés vers une chaise dans la salle d'attente où le personnel de l'hôpital continue de les surveiller.

• L'Hôpital régional de Pembroke célèbre une

étape importante. En effet, il a obtenu la désignation nationale «Transfuser avec soin», une reconnaissance officielle décernée par la campagne Choisir avec Soins en partenariat avec la Société canadienne du sang. La désignation «Transfuser avec soin» montre que notre hôpital s'engage à utiliser le sang de manière responsable et à faire en sorte que nos patients reçoivent des transfusions sanguines seulement lorsqu'ils en ont réellement besoin. Grâce à l'obtention de cette désignation, l'HRP fait désormais partie d'un groupe restreint de 190 hôpitaux qui agissent concrètement en faveur des patients, des donneurs et de l'approvisionnement en sang du Canada.

Une nouvelle déclaration ...Suite de la page 3

La déclaration mise à jour sera bien en vue à l'hôpital. Elle présente les piliers qui soutiennent les activités de l'hôpital, soit la compassion, le courage, la collaboration et l'engagement, tout en soulignant le rôle important que jouent les patients et les familles dans la prestation des soins. Elle rappelle que les soins de qualité reposent sur les partenariats et la compréhension et indique clairement ce à quoi les patients, les familles et les visiteurs peuvent s'attendre et comment ils peuvent participer activement aux soins.

Suite a la page 8

En ma qualité de présidente de la Fondation de l'Hôpital régional de Pembroke, c'est un honneur et un privilège pour moi de pouvoir observer l'impact de votre soutien sur les patients, les familles et les équipes de soins. Ensemble, nous apportons une contribution afin de continuer de prodiguer des soins d'une qualité exceptionnelle près du domicile des patients, et ce, pour les générations à venir. Ensemble, prenons soin les uns des autres. Au nom du conseil d'administration de la Fondation, je vous remercie de votre confiance, de votre gentillesse et de votre soutien constant.

Lisa Edmonds, Chair, Pembroke Regional Hospital Foundation



Mental Health Services
of Renfrew County

AccessMHA.ca facilitates non-urgent referrals to appropriate mental health and addictions partner agencies and organizations within the region.

AccessMHA.ca



Regional Coordinated Access



1-833-527-8207